



sweepers & scrubbers

BYTE I 461

(33.BY.101 - BYTE I 461C) (33.BY.102 - BYTE I 461) (33.BY.103 - BYTE I 461T)



NL HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

10/2016 Rev.00



RCM S.p.A.
via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italië
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it

ALGEMEEN

Gegevens voor de identificatie van de vloerpoetsmachine

Afb. 1 Plaatje met overzicht van het type machine



CE			
MODELLO		PESO Kg.	
MATR. N.		ANNO	
	OMOLOGAZIONE OL. MO BO		
 96	Valore corretto dell'assorb. (direttiva 77/537/CEE)		CATEGORIA U
MACCHINA PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE			

INTERVENTIEAANVRAGEN

Eventuele interventieaanvragen moeten ingediend worden na een aandachtige analyse van de problemen en hun oorzaken. Vermeld bij uw oproep aan de bediende de volgende gegevens:

- Aantal werkuren
- Serienummer
- Details van het vastgestelde defect
- De uitgevoerde controles
- De uitgevoerde afstellingen en hun resultaten
- Weergegeven alarmen (in geval van elektronisch beheer)
- Eventuele begane fouten bij het gebruik
- Alle andere nuttige informatie

Richt uw aanvragen tot het bevoegde assistentienetwerk

RESERVEONDERDELEN

Bij vervanging van onderdelen mag u uitsluitend ORIGINELE RESERVEONDERDELEN gebruiken, die door de constructeur getest en goedgekeurd zijn. Wacht niet tot de componenten versleten zijn door het gebruik, een onderdeel op het juiste moment vervangen betekent een betere werking van de machine en een besparing gezien op die manier grotere schade wordt vermeden.

INHOUDSOPGAVE

	Pagina
ALGEMEEN	2
INTERVENTIEAANVRAGEN	2
RESERVEONDERDELEN	2
INFORMATIE VOORAF	4
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN	5
VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE	5
AANWIJZINGEN OM DE MACHINE UIT TE PAKKEN	5
VERPLAATSING VAN DE UITGEPAKTE MACHINE	5
NORMEN DIE TIJDENS DE WERKING GEVOLGD MOETEN WORDEN	6
NORMEN VOOR HET ONDERHOUD	6
TECHNISCHE KENMERKEN	7
COMPONENTEN	8
VOORBEREIDING VAN DE VLOERPOETSMACHINE	11
INSTALLATIE ACCU'S	12
VULLEN TANK MET OPLOSSING	12
STARTEN VAN DE VLOERPOETSMACHINE	13
VOORZORGMAATREGELEN VOOR MACHINES GEVOED MET KABEL 230 V.AC.	14
GEBRUIK VAN DE VLOERPOETSMACHINE	15
REINIGING VAN DE VLOERPOETSMACHINE	16
ONDERHOUD VAN DE VLOERPOETSMACHINE	17
ACCU'S OPLADEN MET INGEBOUWDE ACCULADER (OP AANVRAAG)	18
ELEKTRISCH SCHEMA "VERSIE ACCU - ZONDER TRACTIE"	19
ELEKTRISCH SCHEMA "VERSIE ACCU - MET TRACTIE"	21
ELEKTRISCH SCHEMA "VERSIE MET KABEL 230 V.AC."	23
ONDERHOUDS- EN CONTROLEPROGRAMMA	25
DEFECTEN OPSPOREN	25
INFORMATIE BETREFFENDE DE VEILIGHEID	26
INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS	26

INFORMATIE VOORAF

De volgende symbolen zijn bedoeld om de aandacht van de lezer/gebruiker te trekken teneinde de machine correct en veilig te gebruiken. Meer bepaald hebben ze de volgende betekenis:



Opgepast!

Dit symbool wijst op de gedragsnormen die gerespecteerd moeten worden om schade aan de machine en het ontstaan van gevaarlijke situaties te vermijden.



Gevaar!

Dit symbool wijst op gevaren die blijvende risico's veroorzaken, waar de bediener bijzondere aandacht moet aan besteden om ongevallen en/of materiële schade te vermijden.

Belangrijk!

Deze handleiding moet met zorg worden bewaard. Hij moet altijd ter raadpleging beschikbaar zijn. Bij beschadiging of verlies moet u een ander exemplaar aanvragen. Neem hiervoor contact op met de erkende verkoper of rechtstreeks met de constructeur.

Wij behouden ons de mogelijkheid voor om veranderingen aan de productie aan te brengen zonder dat dit ons ertoe verplicht om vorige handleidingen te moeten bijwerken.

Vooraleer met uw VLOERPOETSMACHINE aan de slag te gaan, moet u deze handleiding aandachtig lezen en u strikt houden aan de aanwijzingen hierin.

Om een maximale efficiëntie en levensduur van de machine te bewerkstelligen, dient u zich strikt te houden aan de tabel waarin de uit te voeren periodieke handelingen zijn opgenomen.

Wij danken u voor uw voorkeur voor onze producten en staan voor u steeds volledig ter beschikking.

Opgepast!

1. Deze machine is uitsluitend bestemd voor gebruik als vloerpoetsmachine. Bij ieder ander gebruik nemen wij geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele schade die daaruit voortvloeit. Het risico is in dit geval volledig voor rekening van de gebruiker. De machine mag meer bepaald niet als trekker worden gebruikt, of voor het vervoer van personen.
2. Deze vloerpoetsmachine moet gebruikt worden om vloeren te poetsen die vlak of schuin zijn met een variabele helling.
3. De FABRIKANT acht zich niet verantwoordelijk voor problemen, breuken, ongevallen, enz. die een gevolg zijn van het feit dat de voorschriften in deze handleiding niet gekend zijn (of niet worden toegepast). Hetzelfde geldt voor de uitvoering van wijzigingen of varianten en/of het installeren van accessoires die niet op voorhand werden goedgekeurd. de FABRIKANT wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade die voortvloeit uit foutieve manoeuvres of geen onderhoud. Bovendien acht de FABRIKANT zich niet aansprakelijk voor interventies uitgevoerd door onbevoegd personeel.
4. Deze machine is niet geschikt om giftige en/of ontvlambare stoffen op te zuigen. Dit betekent dat de machine als een categorie U te klasseren is.
5. De vloerpoetsmachine mag uitsluitend worden gebruikt door opgeleid en bevoegd personeel.
6. Controleer of de machine stabiel blijft als die geparkeerd wordt.
7. Houd personen en vooral kinderen uit de buurt van de machine tijdens het gebruik.
8. Het openen van de motorkap voor controle en/of vervanging van onderdelen dient te gebeuren terwijl de machine uit staat. Controleer of:
 - De motoren niet in werking zijn.
 - De contactsleutel werd weggenomen.
 - Koppel de kabel voor de stroomopname los (voor elektrische machines met kabel).
9. Tijdens het transport moet de vloerpoetsmachine op het transportvoertuig vastgemaakt zijn.
10. De accu's mogen alleen in een open, goed geluchte omgeving worden opgeladen.
11. Het verwijderen van afvalstoffen die door de machine zijn opgenomen, dient plaats te vinden in overeenstemming met de nationale wetten die op dit gebied van kracht zijn.

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN



De machine beschreven in deze handleiding werd gebouwd in overeenstemming met de communautaire richtlijn betreffende machines 2006/42/EG (Machinerichtlijn). De verantwoordelijke voor het beheer van de machine moet zich verplicht aan de communautaire richtlijnen en aan de geldende nationale wetten houden wat betreft de werkomgeving, teneinde de veiligheid en de gezondheid van de werknemers te vrijwaren. Vooraleer de machine in werking te stellen, dient u altijd eerst de voorbereidende controles uit te voeren.



Opgepast!

De machine mag uitsluitend worden gebruikt door de aangestelde bediener. Voorkom dat de machine door onbevoegden wordt gebruikt door de contactsleutel weg te nemen.

Voer geen wijzigingen, transformaties of toepassingen uit op de machine die de veiligheid ervan kunnen aantasten.

Vooraleer de machine te starten, moet u controleren of de werking van de machine niemand in gevaar brengt.

Vermijd iedere werkwijze die de stabiliteit van de machine kan beïnvloeden.

Om de machine te vervoeren, moet die stevig op de vrachtauto vast gezet worden met een strop die aan het stuur bevestigd en rondom de machine gewikkeld is.

Tijdens de werkzaamheden of in geval van onderhoud is het verplicht om geschikte beschermingsmiddelen te dragen, zoals handschoenen, een bril, enz.

Om de machine op te tillen, laat u een hijsstrop onder het frame door passeren die u aan het stuur bevestigt.



Gevaar!

Naast de normen voorzien door de wetgeving, moet de verantwoordelijke voor het beheer de bedieners instructies geven wat betreft volgende punten:

- De vaste en/of beweeglijke beschermingen moeten altijd correct vastgemaakt in hun zitting blijven.
- Indien deze beschermingen om een of andere reden worden weggenomen, uitgeschakeld of in kortsluiting zijn, is het verplicht om deze te herstellen vooraleer de machine in werking te stellen.
- Gebruik de machine uitsluitend in technisch onberispelijke omstandigheden en volgens de voorziene gebruiksbestemming.
- Het gebruik in overeenstemming met de gebruiksbestemming omvat ook het naleven van de instructies voor gebruik en onderhoud, evenals de condities voor inspectie en onderhoud.
- Het is absoluut verboden om ontvlambare en/of giftige stoffen op te zuigen.
- Het is absoluut verboden om bewegende machineonderdelen "aan te raken"; indien dit absoluut noodzakelijk is, dient u eerst de werking van de machine te stoppen.
- U mag de motorkap alleen openen wanneer de motoren niet in werking zijn en de spanning onderbroken is; bij machines met accu dient u hiertoe de contactsleutel weg te nemen (indien aanwezig) terwijl voor de machines met kabel de stekker uit het stopcontact genomen moet worden.
- Het is absoluut verboden mensen te vervoeren.

VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE

De machine wordt verpakt op een pallet geleverd.

Het gewicht en de afmetingen staan vermeld in het hoofdstuk "TECHNISCHE KENMERKEN". De vorken van de heftruck of transpallet moeten geplaatst worden zodat het midden van de verpakking ongeveer met het midden van de vorken overeenkomt. De collo moet met de grootste aandacht worden verplaatst, let op dat u nergens tegen stoot en breng de verpakking niet teveel omhoog. Het is verboden colli op elkaar te stapelen.

AANWIJZINGEN OM DE MACHINE UIT TE PAKKEN

Het uitpakken van de machine moet aandachtig en voorzichtig gebeuren. Als eerste moeten op de basis van het karton de nieten weggenomen worden waarmee het karton op de pallet bevestigd zit, waarna het karton opgetild wordt. De machine blijkt zo op zijn plaats gehouden te worden door beugels op het frame, die weggenomen moeten worden. Nu moet de machine ter hoogte van de grond worden gebracht via een metalen of houten laadhelling. Er wordt aangeraden deze beugels te bewaren voor eventueel transport.

VERPLAATSING VAN DE UITGEPAKTE MACHINE

Wanneer de machine uitgepakt is, moet u die controleren en moeten de accu's gemonteerd worden indien deze nog niet geïnstalleerd zijn. Mocht de machine over korte afstand verplaatst moeten worden, neem dan de borstels en de vloerzwabber weg; voor een zeer lang traject is het handig de machine opnieuw in de oorspronkelijke doos te verpakken. Let wel: de machine kan over korte afstanden worden verplaatst door die vooruit te duwen.

NORMEN DIE TIJDENS DE WERKING GEVOLGD MOETEN WORDEN

Laat geen onbevoegde personen de machine benaderen.

Alleen bedieners die hiervoor toestemming kregen van de verantwoordelijke voor het beheer van de machine, die de inhoud van deze handleiding perfect kennen, mogen de machine gebruiken. Deze personen moeten mensen zijn die lichamelijk en intellectueel geschikt zijn, die niet onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen zijn.

Controleer of:

- Er op de machine geen vreemde voorwerpen (gereedschappen, voddens, werktuigen, enz.) aanwezig zijn.
- De machine na de inschakeling geen vreemde geluiden maakt; als dit het geval is, moet u de machine onmiddellijk stoppen en de oorzaak van het lawaai opsporen.
- Alle veiligheidsbeschermingen correct gesloten zijn.
- Vermijd alle handelingen die de veiligheid aantast of de twijfels omtrent de veiligheid doen rijzen.
- Vermijd iedere werkwijze die de stabiliteit van de machine aantast, houd u steeds op veilige afstanden van de rand van een stoep of van grote niveauverschillen in de vloer, waar de machine kan vallen.
- Rijd niet schuin langs hellingen en voer geen bochten uit aan een te hoge snelheid, vooral als de vloer niet horizontaal is.
- De machine niet op donkere plaatsen gebruiken.
- Wees bijzonder aandachtig wanneer u rekken of opgestapelde voorwerpen benadert (risico dat alles omvalt wanneer de machine ertegen stoot).



Opgepast!

Het aanzuigstelsel van de vloerpoetsmachine niet zonder water gebruiken. Het gebruik van droog aanzuigen moet als oneigenlijk gebruik van de machine worden beschouwd, waardoor de garantie nietig wordt.

NORMEN VOOR HET ONDERHOUD

Tijdens de reiniging en het onderhoud van de machine of de vervanging van onderdelen moet u altijd de motoren uitzetten en de contactsleutel wegnemen (indien aanwezig).



Opgepast!

Laat uitsluitend gespecialiseerd personeel onderhoud, revisie of reparaties uitvoeren, of wendt u tot een erkende werkplaats.



Opgepast!

Wanneer de machine achtergelaten wordt, moet hij geremd worden in de parkeerpositie en moet de contactsleutel (indien aanwezig) weggenomen worden.

De machine niet in verboden zones parkeren (voor deuren, bij brandblusapparaten of op een helling).

TECHNISCHE KENMERKEN

Versies

Byte I 461 C
met kabel 230V.AC

Byte I 461
zonder tractie met accu

Byte I 461 T
met tractie en accu

Prestaties

Maximaal poetsvermogen per uur	1380 m ² /u	1380 m ² /u	1380 m ² /u
Poetsbreedte	460 mm	460 mm	460 mm
Droogbreedte	745 mm	745 mm	745 mm
Max. werksnelheid	3 Km/h	3 Km/h	3 Km/h
Max. helling die tijdens het werken genomen kan worden	2 %	2 %	2 %

Borstel

1 frontale schijfborstel	√	√	√
Diameter borstel	Ø 460 mm	Ø 460 mm	Ø 460 mm
Druk (gewicht)	40 kg	40 kg	40 kg
Rotatiesnelheid (toeren/min.)	150	150	150

Vloerzwabber

Vloerzwabber zwevende type			
Onderdruk (aanzuiging vloerzwabber)	mm/H ₂ O 900	mm/H ₂ O 900	mm/H ₂ O 900
Omhoog en omlaag brengen van het mechanische type			

Tanks

Zuiver water (oplossing)	30 L.	30 L.	30 L.
Vuil water (opvang)	30 L.	30 L.	30 L.

Elektrische motoren

Tractiemotor	-	-	aant. 1 - 24V. - 40 W
Motor rotatie borstel	aant. 1 - 230V. - 550 W	aant. 1 - 24V. - 500 W	aant. 1 - 24V. - 500 W
Aanzuigmotor	aant. 1 - 230V. - 550 W	aant. 1 - 36V. - 600 W	aant. 1 - 36V. - 600 W
Totaal vermogen	1100 W	1100 W	1140 W

Accu's

Aant.-V-Ah	-	2 - 12 - 85	2 - 12 - 85
Afmetingen: Lengte x Breedte x Hoogte en [Gewicht]	-	300 x 175 x 225 mm [27x2 Kg]	300 x 175 x 225 mm [27x2 Kg]
* Autonomie (in uren)	-	2. 45' (opm. 1)	2. 45' (opm. 1)

*** De autonomie kan variëren al naargelang het accutype en de aard van het gebruik van de machine.**

(opm. 1) = Heeft betrekking op een betegelde vloer met standaard borstel.

Wielen

Achterwiel	aant.2 - Ø200 mm	aant.2 - Ø200 mm	aant.2 - Ø200 mm
------------	------------------	------------------	------------------

Afmetingen van de machine (mm)



Gewicht van de machine

Gewicht met nullast (zonder accu's)	60 Kg	56 Kg	63 Kg
Gewicht met nullast (met 2 accu's)		110 Kg	117 Kg
Gewicht rijklaar	90 Kg	140 Kg	147 Kg

COMPONENTEN (AFB.1)

1) Knop bediening borstel

Door op positie 1a van de knop te drukken, wordt de elektrische motor bediend voor de rotatie van de borstel.

Als ook de elektroklep op de machine aanwezig is, activeert en deactiveert deze knop de elektroklep om water uit de borstel te laten komen.

Positie 1b wordt gebruikt om de borstel aan het onderstel te haken (zie "ONDERHOUD - demontage en vervanging van de borstel").

2) Knop bediening aanzuiging

Bedient de aanzuigmotor.

3) Indicator laadstatus van de accu

Duidt op de laadstatus van de accu, zie "lading van de accu's".

4) Contactsleutel (voor machines die door een accu gevoed worden)

De contactsleutel op het bedieningspaneel (in de beoogde versies) voorziet de elektrische installatie van spanning.

Pos.0 = om spanning naar de installatie weg te nemen.

Pos.1 = om spanning naar de installatie toe te voeren.

5) Thermische uitschakelinrichting 35A borstelmotor



Opgepast!

De uitschakelinrichting (knop) treedt in werking en neemt de stroom naar de motor van de borstel weg wanneer deze een te hoge absorptie bereikt, die veroorzaakt wordt door een ongeschikt gebruik van de machine, zodat de motor beschermd wordt.

Voorbeeld: Het probleem kan zich voordoen wanneer de borstel vastgelopen of geblokkeerd is.

Om de werking te herstellen, moet de borstel bevrijd worden en de motor weer worden ingeschakeld door op dezelfde knop te drukken.

6) Urenteller

Duidt op het door de machine gemaakte aantal werkuren.

7) Hendels voor toestemming voortbeweging

Door op de hendels te drukken, wordt de werking van de machine ingeschakeld.

A = voortbeweging van de machine.

NB: Er is geen achteruitgang

8) Rood controlelampje voedingsstekker naar binnen gestoken.

(machines gevoed met kabel 230V.AC)

Het controlelampje geeft aan dat de stekker van de voedingskabel in een stopcontact gestoken is en de machine dus met spanning gevoed wordt.

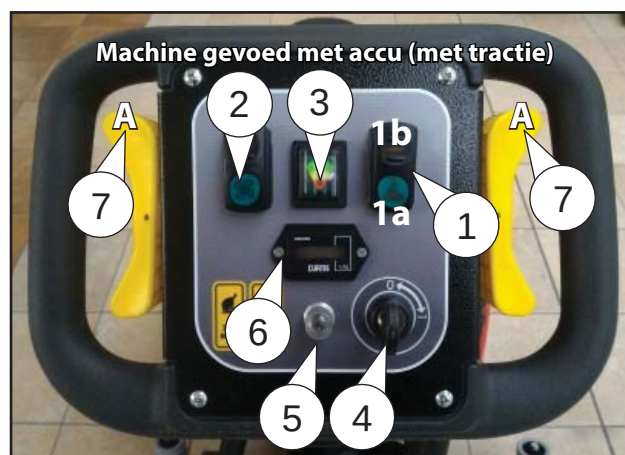
9a - 9b) Component voor stilstand machine in geval van nood.

Schakel in geval van nood gelijktijdig de contacten van alle bedieningsorganen op de volgende manier uit:

- Voor de machines met voeding via kabel 230V.AC moet voedingskabel 9a van het elektriciteitsnet afgesloten worden.
- Voor de machines met accuvoeding. Sluit de connector 9b af.

Om de werking opnieuw te activeren:

- Sluit kabel 9a aan op het stopcontact voor de machines met voeding via kabel 230V.AC
- Sluit connector 9b opnieuw aan voor de machines met accuvoeding.



10) hendel vloerzwabber omhoog/omlaag

Dient voor het omhoog of omlaag brengen van de vloerzwabber.

A= Omhoog, B= Omlaag.

11) Vloerzwabber

Dient ervoor de vuile oplossing op te zuigen en de door de borstels gewassen vloer te drogen.

12) Waterafvoerslang

Dient ervoor de vuile oplossing uit de (opvang) tank af te voeren.

13) Vulopening tank met oplossing

Dient ervoor de reinigungsoplossing naar binnen te gieten (water+reinigungs-middel).

14) Accuimte (voor machines die door een accu gevoed worden)

Zitting voor de installatie van de accu's, zie "INSTALLATIE VAN DE ACCU'S".

15) Accu's (voor machines die met een accu gevoed worden)

Zie "INSTALLATIE ACCU'S" EN ELEKTRISCH SCHEMA".

16) Kabel 230V.AC.

(voor machines die met elektrische stroom gevoed worden)

Zie "VOORZORGSMATREGELEN VOOR DE MACHINES DIE MET EEN KABEL MET WISSELSTROOM 230V.AC GEVOED WORDEN" + "ELEKTRISCH SCHEMA".

17) Schijfborstel

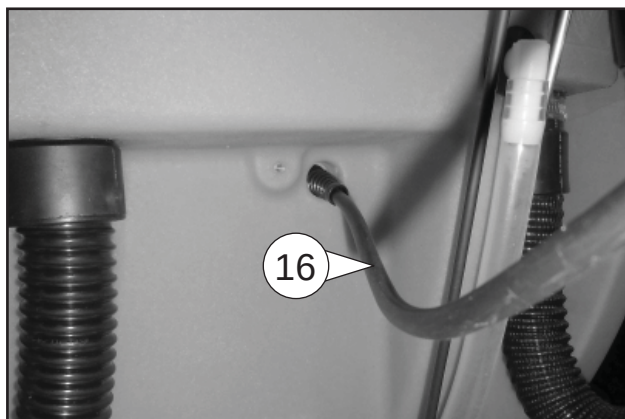
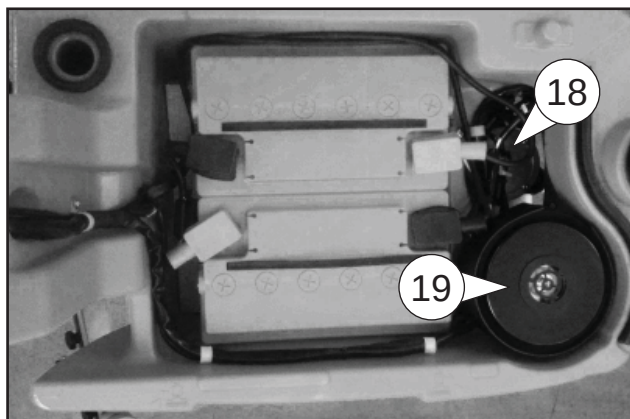
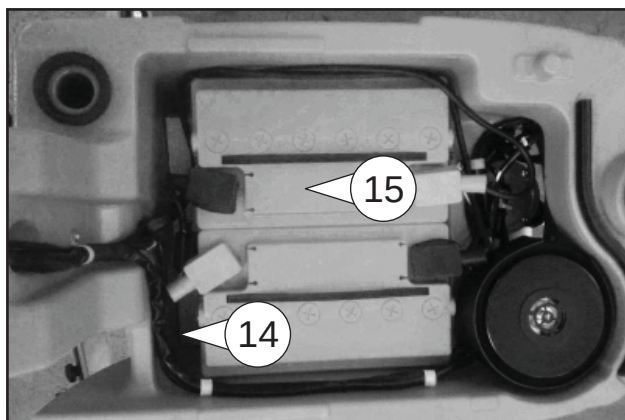
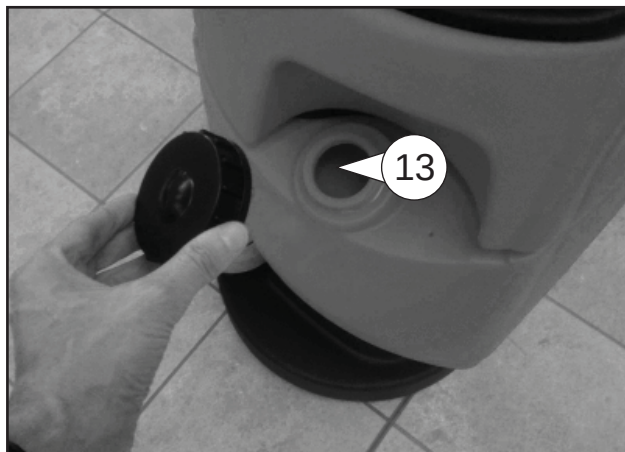
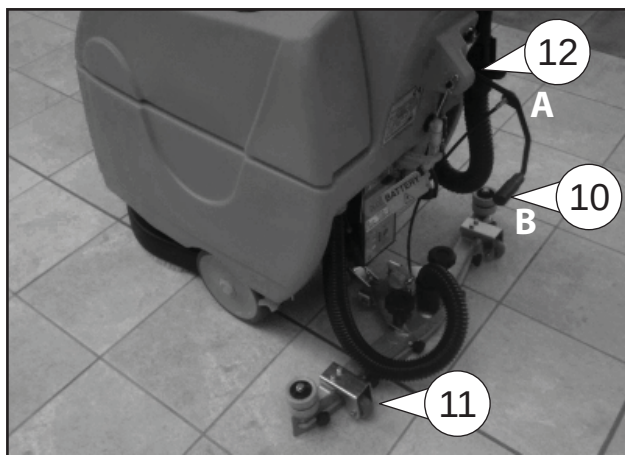
Dient voor het wassen van bevloerde gebieden.

18) Elektrische motor bediening borstel

Bedient de rotatie van de borstels.

19) Aanzuigmotor

De motor heeft tot functie de vloeistof aan te zuigen die door de vloerzwabber verzameld is.



20) Hendel opening/sluiting en dosering oplossing

Bedient de opening/sluiting en regelt het debiet van de oplossing op de borstels.

21) Ingebouwde acculader (OP AANVRAAG voor machines die met een accu gevoed worden)

Dient om de accu's op te laden.

22) Water opvangtank

Houdt het vuil achter dat door de vloerzwabber aangezogen wordt, zie "REINIGING VAN DE VLOERPOETSMACHINE - Reiniging van de opvang-tank (vuil water) en filter".

23) Dop voor lediging tank met oplossing

Open de dop om de tank met de oplossing te ledigen.

24) Opvangtank

Bevat de vloeistof (vuil water) die aangezogen is door de vloerzwabber.

25) Tank met oplossing

Bevat de reinigingsoplossing (schoon water) die over de borstel verspreid moet worden.

26) Hendel voor regeling tractie borstel

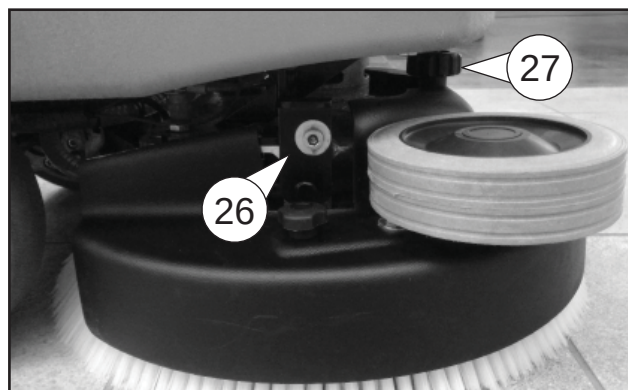
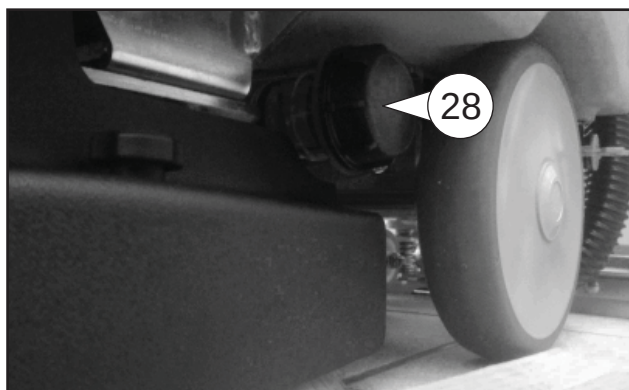
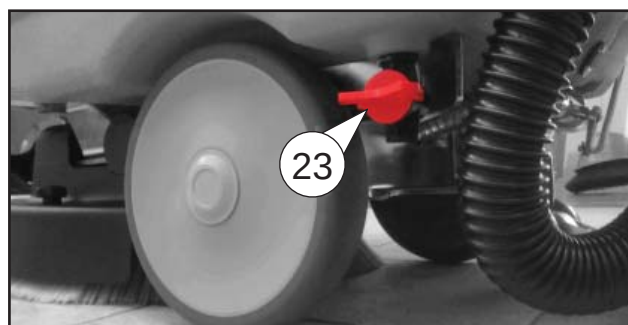
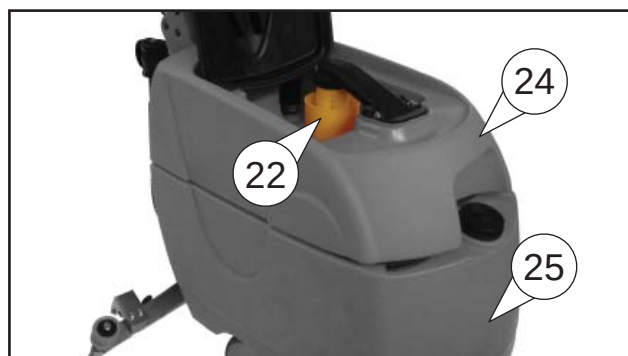
Dient ervoor de tractie van de borstel op de vloer te regelen.

27) Knop voor regeling voortbeweging en richting machine.

Dient ervoor de richting van voortbeweging van de machine te regelen.

28) Filter tank met oplossing

Houdt het vuil tegen dat in de reinigingsoplossing zit en voorkomt dat dit op de vloer terecht komt.



29) Elektrische installatie (voor machines die gevoed worden met kabel 230V.AC)

Zie "elektrisch schema".

30) Elektrische installatie (voor machines die gevoed worden met accu zonder tractie)

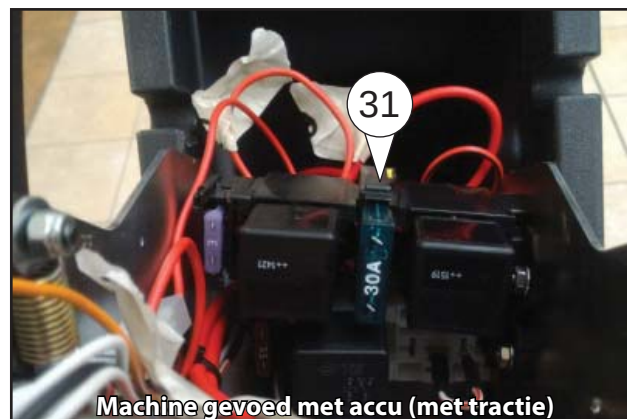
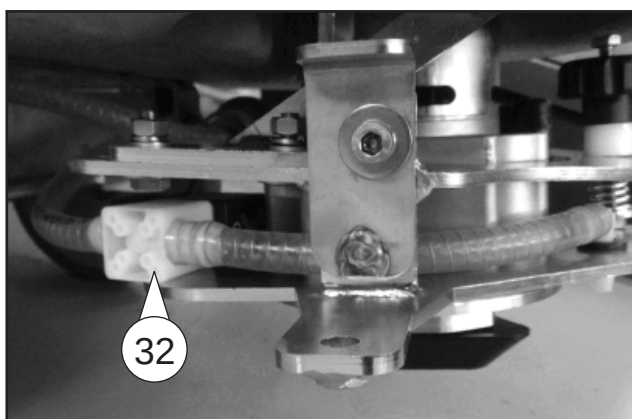
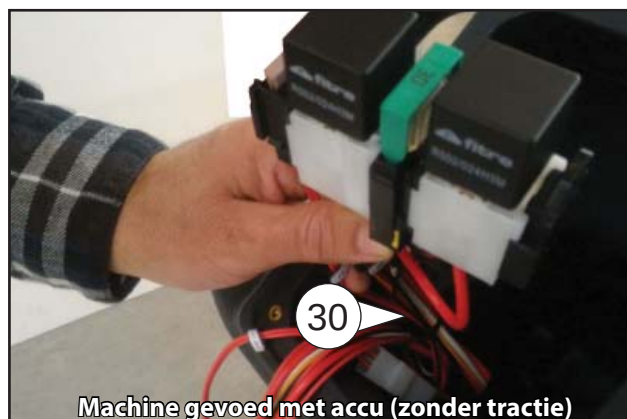
Zie "Elektrisch schema".

31) Elektrische installatie (voor machines die gevoed worden met accu met tractie)

32) Elektroklep bediening water naar buiten op borstel (OP AANVRAAG)

De elektroklep op het onderstel van de borstels verdeelt de reinigungsoplossing, wat geregeld wordt met de hendel voor dosering oplossing 20 (Afb.1).

Deze zelfde elektroklep onderbreekt de waterstroom op de borstels.



VOORBEREIDING VAN DE VLOERPOETSMACHINE (AFB.2)

De vloerzwabber monteren

Wegens verpakkingseisen kan de vloerzwabber gedemonteerd van de machine geleverd worden. Monteer de vloerzwabber als volgt op de meeneemplaat van de vloerpoetsmachine:

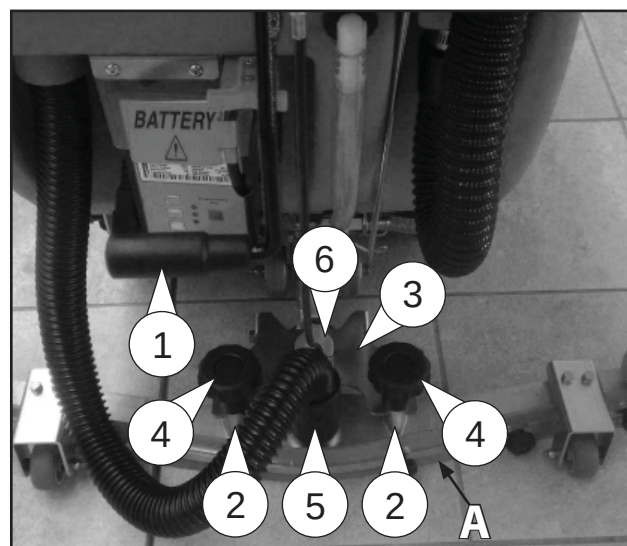
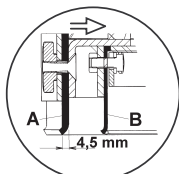
- Breng hendel 1 omlaag.
- Steek spillen 2 in meeneemplaat 3 en draai knoppen 4 vast.
- Monteer aanzuigslang 5 op de vloerzwabber.

Afstelling van de vloerzwabber

Voor een goede werking van de vloerzwabber moet het rubber achteraan "A" licht gebogen werken. Op deze wijze wordt de vloeistof aan de voorkant van het rubber verzameld. Regel de schuine stand van de vloerzwabber met knop 6 en zoek naar de ideale hoek ten opzichte van de vloer (zoals de afbeelding toont).

handel als volgt:

- Rotatie rechtsom om de hellende stand te vergroten.
- Rotatie linksom om de hellende stand te verkleinen.



INSTALLATIE ACCU'S (AFB.3)

De accu's worden in de daarvoor bestemde ruimte geplaatst in de tank voor de oplossing, neem opvangtank 1 daarvoor weg. Handel als volgt om de accu's te installeren:

- Controleer of de opvangtank geheel leeg is.
- Verwijder de opvangtank.
- Plaats de accu's en sluit ze aan zoals het schema voor de aansluiting van de accu's 2 toont.
- Hermonteer de opvangtank.



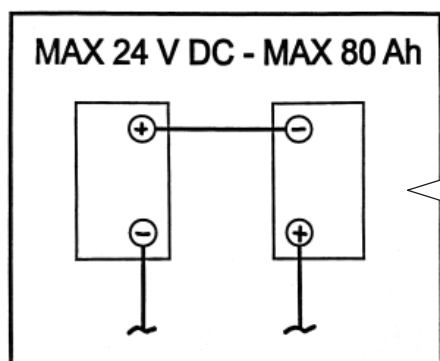
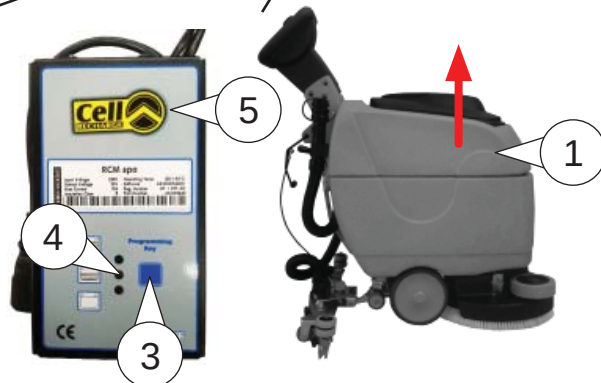
Opgepast!

Als de ingebouwde acculader (op aanvraag) in de machine aanwezig is en de accu's die geïnstalleerd gaan worden GEL- of LOOD-accu's of AGM zijn, voer dan de specifieke instellingen uit door op knop 3 te drukken die zich naast leds 4 bevindt, op acculader 5. De instellingen kunnen in deze handleiding gevonden worden, zie "LADEN VAN DE ACCU'S MET INGEBOUWDE ACCULADER [OP AANVRAAG] - Wijziging van de parameters".

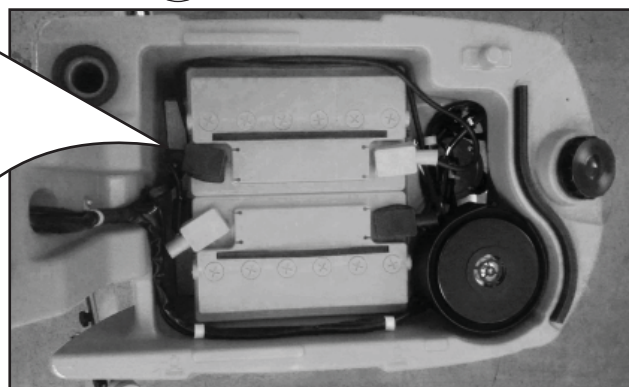


Opgepast!

Laden van GEL-, LOOD of AGM-accu's, zie "LADEN VAN DE ACCU'S MET INGEBOUWDE ACCULADER [OP AANVRAAG]".



2



VULLEN VAN DE TANK MET OPLOSSING (AFB.4)

Controleer of de opvangtank geheel leeg is.

Vul de oplossingstank door vulopening 1 met schoon water, bij een maximum temperatuur van 50°C, voeg vloeibaar reinigingsmiddel toe dat verdund is in de concentratie die aangeraden wordt door de fabrikant.

Om de vorming van een overmatige hoeveelheid schuim te vermijden, wordt aangeraden het minimum percentage reinigingsmiddel te gebruiken dat aangeraden wordt, of om een antischuimproduct toe te voegen.

Gebruik altijd de persoonlijke beschermmiddelen (zoals: handschoenen, schorten, enz.) wanneer reinigingsmiddelen gehanteerd worden of de opvangtank van de vloeistof geleegd wordt.



Opgepast!

Gebruik altijd een reinigingsmiddel met beperkte schuimvorming, gebruik reinigingsmiddelen die niet gevaarlijk zijn en raadpleeg de bladen van de fabrikant of gebruik een reinigingsmiddel dat aangeraden wordt door het bevoegde technische assistentienetwerk. Gebruik geen zuren in zuivere vorm.

Als de oplossingstank niet leeg is, vermijd het dan deze bij te vullen met een hoger percentage reinigingsproduct dan het aangeraden minimum.



STARTEN VAN DE VLOERPOETSMACHINE (AFB.5)

(A) Inschakeling elektrische installatie

Voor de machines die met een accu gevoed worden, moet de contactleutel 1 op pos. "I" gedraaid worden om de spanning naar de elektrische installatie in te schakelen.

Voor de machines die met een kabel 230V.AC gevoed worden, moet de stekker van kabel 2 in het stopcontact gestoken worden, een rood controlelampje 3 op het paneel zal aangeven dat de spanning in de installatie ingeschakeld is.

(B) Rotatie van de borstel

Druk op knop 11 met het "borstel"-symbool, op het bedieningspaneel, om:

- De rotatie ervan te activeren, alsmede van de elektroklep (indien beoogd), zodat water op de borstel naar buiten komt.

(C) Opening en afstelling van de reinigungsoplossing op de borstel.

Til hendel 4 op en doseer de hoeveelheid oplossing.

Om de hoeveelheid reinigungsoplossing te regelen voor het natmaken van de vloer, grijpt u in op deze hendel. Houd er rekening mee dat de hoeveelheid reinigungsoplossing afhankelijk is van het type vloer en van de snelheid van voortbeweging van de machine zodat de vloer niet nat gemaakt wordt voorbij de breedte van de borstel.

(D) Inschakeling aanzuiging

Druk op knop 5 met het "ventilator"-symbool, op het bedieningspaneel, om:

- De aanzuigmotor te activeren.

(E) Vloerzwabber omlaag/omhoog

Breng hendel 6 omlaag om de vloerzwabber te laten zakken en omhoog om hem op te tillen.

(F) Tractie van de borstel over de vloer en richting van de machine.

Opmerking!
deze afstelling is al uitgevoerd door de fabrikant van de vloerpoetsmachine.

Mocht het nodig zijn de tractie van de borstel over de vloer en de richting van de machine af te stellen, handel dan als volgt.

- Draai schroef 7 los en grijp in op hendel 8, door die omhoog te bewegen, om de tractie van de borstel te vergroten, of omlaag om de tractie te verkleinen. Na de afstelling moet schroef 7 vastgedraaid worden.
- Knop 9 regelt de richting van de machine.

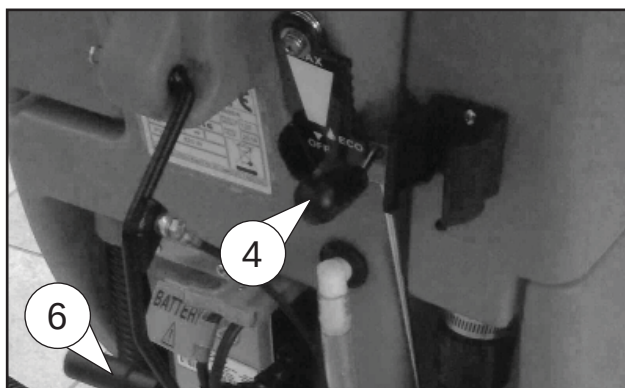
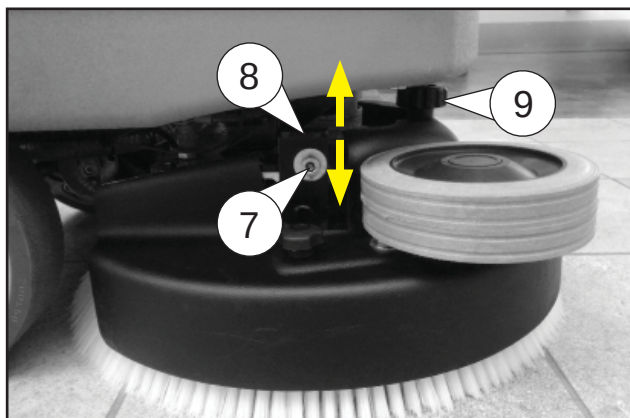
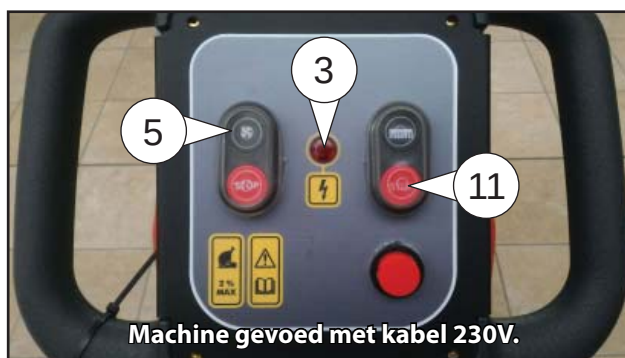
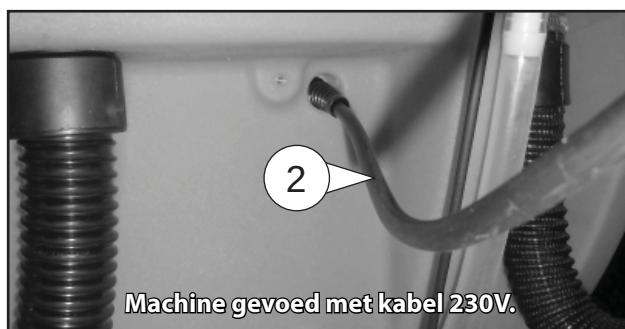
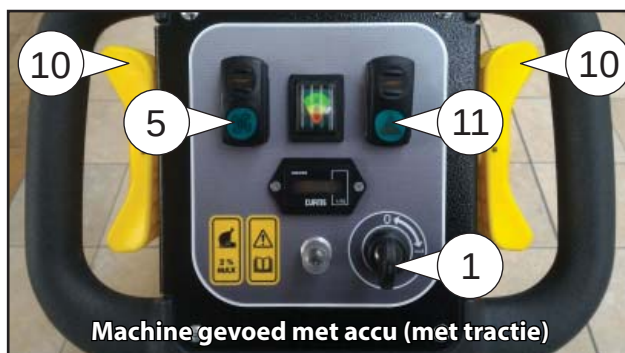
(G) Voortbeweging

- Grijp voor machines met tractie in op hendels 10 voor toestemming voortbeweging. De borstel moet aan het draaien zijn (punt B) en op de vloer rusten.
- Voor machines zonder tractie en met kabel 230V.AC veroorzaakt de rotatie van de borstel op de vloer een neiging tot voortbeweging die voltooid moet worden door de duwkracht van de operator.

(H) Remming

Druk op de knop voor rotatie borstel 11 om die te stoppen.

Om de machine geparkeerd te houden op een vlakke vloer volstaat het de borstel omlaag te brengen zodat hierdoorwrijving met de vloer zelf veroorzaakt wordt.



VOORZORGSMATREGELEN VOOR DE MACHINES DIE MET EEN KABEL MET WISSELSTROOM 230V.AC GEVOED WORDEN



Gevaar!

Werk nooit met volledig gespannen verbindingskabel, vooral als de machine achter gelaten wordt om struikelgevaar te voorkomen, controleer of het stopcontact met een reguliere aarding uitgerust is.



Gevaar!

Tijdens de werking kan een gevaarlijke situatie optreden als de machine over de voedingskabel rijdt.



Opgepast!

Inspecteer de voedingskabel regelmatig om eventuele tekens van beschadiging op te sporen. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen.



Opgepast!

Parkeer de machine nooit op een hellende vloer en laat hem nooit onbeheerd daarop achter.

- De machine mag niet gebruikt of opgeslagen worden in de open lucht in vochtige omstandigheden.
- Deze machine is geschikt voor collectief gebruik in bijvoorbeeld hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren en residences.
- Er moet voorkomen worden dat de draaiborstel in aanraking met de voedingskabel komt.
- Vervang e voedingskabel alleen door het type dat aangeduid wordt in de instructiehandleiding.
- Bij schuim- of vloeistoflekken, moet de machine onmiddellijk uitgeschakeld worden; reinig de begrenzer van het waterpeil regelmatig en volgens de instructies en controleer of er tekens zijn die op schade wijzen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door een kabel of een speciaal geheel dat beschikbaar is bij de fabrikant of diens technische assistentiedienst.



Gevaar!

De voedingskabel mag alleen vervangen worden door gekwalificeerd personeel van de fabrikant of door diens technische assistentiedienst.

GEBRUIK VAN DE VLOERPOETSMACHINE (AFB.6)

Werk

Op grond van de omstandigheden van de te reinigen vloer kan op twee manieren gehandeld worden:

Met WEINIG VUILE vloer:

Voer de handelingen uit die uitgelegd worden in het hoofdstuk: "STARTEN VAN DE VLOERPOETSMACHINE" (Afb.5), in onderstaande volgorde:

- (A) Inschakeling elektrische installatie.
- (B) - Rotatie van de borstel.
- (C) - Opening en afstelling van de reinigingsoplossing op de borstel.
- (D) - Inschakeling aanzuiging.
- (E) - Vloerzwabber omlaag.
- (G) - Voortbeweging.

Met ZEER VUILE vloer:

Voer bovenstaande handelingen in onderstaande volgorde uit:

A, B, C, G, . Verspreid het reinigingsmiddel over de vloer en laat het enkele minuten inwerken, herhaal vervolgens de handelingen A, B, G.



Opgepast!

Dit type handeling moet uitgevoerd worden in zones waarin de toegang voor onbevoegde personen verboden is, markeer deze zones met speciale borden.

Hierna moet als AFWERKING de laatste passage in onderstaande volgorde uitgevoerd worden: A, B, D, E, G.

Werkmethode:

(Afb. A)

Begin te reinigen en beweeg voort met de rechter zijde van de vloerpoetsmachine vlakbij de muur (of de kast).

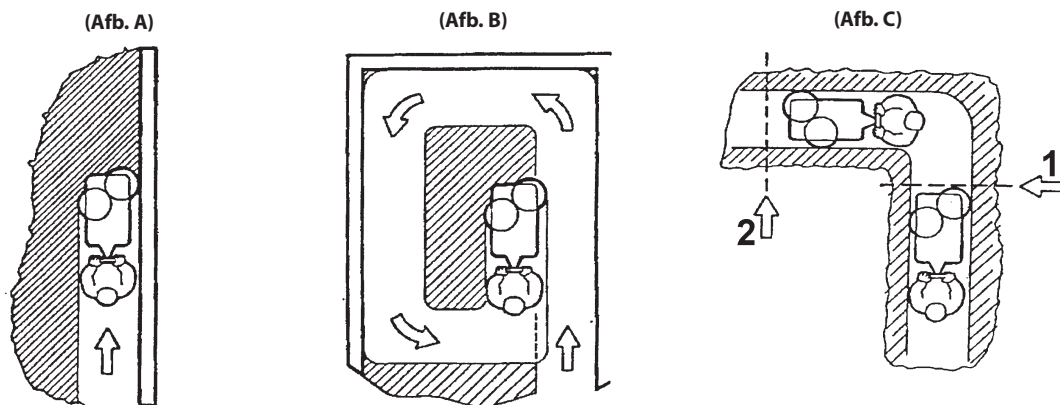
(Afb. B)

Ga verder door eerst langs de muren te reinigen en vervolgens, voor verdere passages, in de richting van het midden van het vertrek verder te gaan, altijd linksom (naar links draaien). Laat de borstels bij iedere "passage" de voorgaande ongeveer 3/5 cm overlappen.

(Afb. C)

Ongeveer 1 meter voordat een nauwe bocht (1) genomen wordt, sluit u de kraan van de oplossing.

Zodra de bocht (2) genomen is, opent u de kraan weer.



Stilstand rotatie borstel. aanzuiging en sluiting water

Druk op knop 1 (afb.1) om de rotatie van de borstel te onderbreken.

Druk op knop 2 (afb.1) om de aanzuiging te onderbreken.

Onderbreek met hendel 20 (afb.1) de waterstroom op de borstel.

Schakel de vloerpoetsmachine uit met schakelaar 4 (afb.1) op pos. "0" voor machines die door een accu met/zonder tractie gevoed worden.

Sluit kabel 16 (afb.1) van 230V.AC af van het stopcontact (voor machines die met kabel 230V.AC gevoed worden).

Einde werk

Til de vloerzwabber op, til het voorstel deel van de machine op en ga naar de plaats waar het vuile water afgevoerd moet worden en handel als volgt:

- Koppel de afvoerslang 12 (afb.1) los en leeg de opvangtank 24 (afb.1).

REINIGING VAN DE VLOERPOETSMACHINE (AFB.7)

Zodra het werk klaar is, moet de vloerpoetsmachine gereinigd worden.



Gevaar!

Voor de reiniging van de vloerpoetsmachine is het eerst nodig te controleren of de machine niet in werking is.

- Onderbreek de rotatie van de borstels en de aanzuiging door op de betreffende knoppen op het startpaneel te drukken, zie "Componenten - Punt 1 en 2".
- Voor de machines die met een accu gevoed worden mag de elektrische installatie niet onder spanning staan, draai de sleutel op stand "0" en trek hem naar buiten.
- Voor de machines die gevoed worden met "kabel 230V.AC" moet de kabel uit het stopcontact getrokken worden.

Reiniging van de borstel

Voor een goede reiniging van de borstel moet de staat van slijtage ervan gecontroleerd worden, als de borstel in goede staat verkeerd kan hij gedemonteerd worden en met een waterstraal gewassen worden, is de borstel daarentegen versleten, dan moet hij worden vervangen, zie "Onderhoud - Demontage en vervanging van de borstel (Afb.8)".

De vloerwabber reinigen

Voor een goede droging moet de vloerwabber goed schoon zijn, handel als volgt:

- Til de vloerwabber op door hendel 1 op te tillen.
- Demonteer de vloerwabber door de instructies die in het hoofdstuk "voorbereiding van de vloerpoetsmachine - montage van de vloerwabber" staan in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- Reinig zorgvuldig de binnenkant van de vloerwabber met een waterstraal.
- Controleer de rubber elementen van de vloerwabber, als die versleten zijn probeer ze dan om te keren en eventueel te vervangen, als ze nog in goede staat verkeren, reinig ze dan met een waterstraal.
- Monteer de vloerwabber opnieuw.

Reiniging van de opvangtank (vuil water) en het filter

- Leeg opvangtank 2 volledig zoals beschreven wordt in de paragraaf "Einde werk".
- Til het deksel van de opvangtank op, demonteer het onderliggende filter 3 en was het met een waterstraal.
- Reinig de binnenkant van tank 2 en slang 2a met een waterstraal.
- Hermonteer het geheel.



Opgepast!

De reiniging van de opvangtank en van het bijhorende filter moet uitgevoerd worden wanneer de tank vol is, aan het einde van het werk en als de machine niet vaak gebruikt wordt.

Reiniging van de oplossingtank (schoon water) en het filter

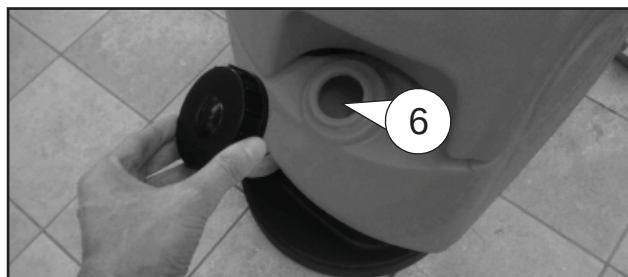
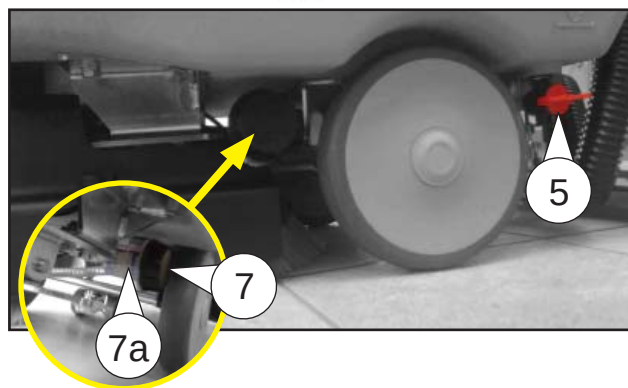
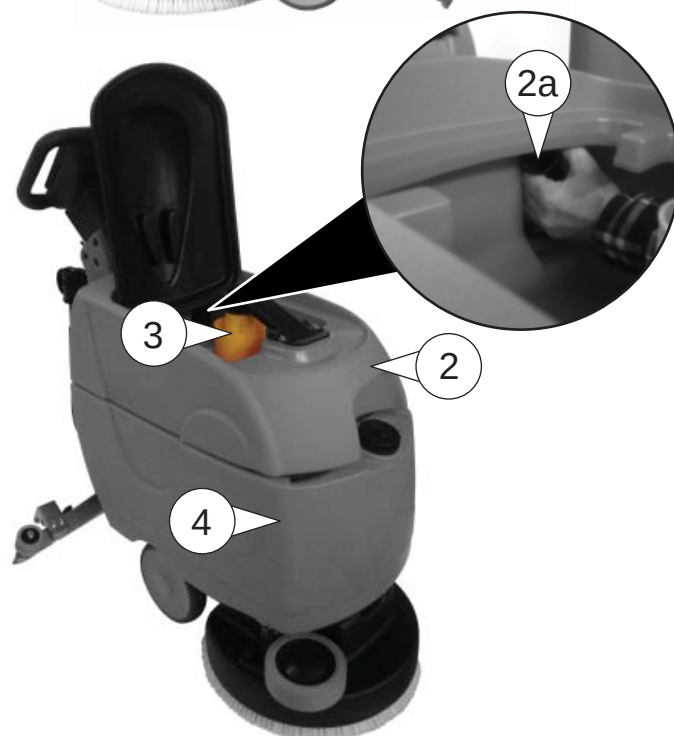


Opgepast!

De reiniging van de oplossingtank (schoon water) 4 moet uitgevoerd worden wanneer de machine niet vaak gebruikt wordt.

Om te voorkomen dat het reinigingsmiddel een afzetting vormt, mag de oplossing (H₂O + reinigingsmiddel) NIET gedurende lange tijd in de tank blijven.

- Neem dop 5 weg voor de lediging, was de tank via vulopening 6 met een waterstraal.
- Schroef dop 7 los, trek filter 7a naar buiten en reinig het.





Opgepast!

Als onderhoudsingenrepen op de vloerpoetsmachine uitgevoerd moeten worden, controleer dan of deze niet onder spanning staat en handel als volgt.

- Onderbreek de rotatie van de borstels en de aanzuiging door op de betreffende knoppen op het startpaneel te drukken.
- Voor de versies met accu en "schakelaar met contactsleutel" moet de sleutel op stand "0" gedraaid en verwijderd worden.
- Voor de machines die gevoed worden met "kabel 230V.AC" moet de kabel uit het stopcontact getrokken worden.
- Til de vloerwabber op met gebruik van de hendel voor het optillen (A).

Demontage en vervanging van de borstel

- Hel de vloerpoetsmachine (zoals de afbeelding toont) met stuur (B) om de voorkant op te tillen (onderstel borstel).
- Deblokkeer borstel 1 van de houder met driehoek (C) door een korte beweging (rechtsom of linksom) te maken en verwijder de borstel.

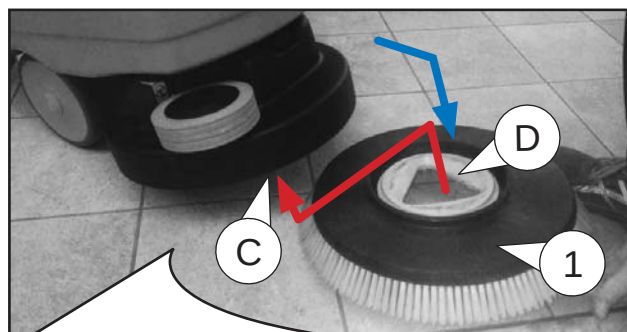
Om een nieuwe borstel aan te brengen, is de machine gereed gemaakt voor twee oplossingen, de "handmatige" of de "automatische", handel als volgt om een van deze procedures uit te voeren:

(handmatige oplossing)

- Koppel driehoek (D) van borstel 1 aan de "ondersteuning" met driehoek (C) van het onderstel en maak opnieuw een korte beweging in de richting die tegengesteld is aan de hiervoor beschreven richting, om hem te blokkeren.

(automatische oplossing)

- Breng het onderstel van de machine boven borstel 1, zoals de afbeelding toont, breng het onderstel ter hoogte van driehoek (D) van de borstel. Druk met impulsen op borstelknop 2, waardoor het instabiele deel 2a (boven) van de borstel gekoppeld wordt tussen driehoek (D) van de borstel en driehoek (C) op het onderstel, nu is de borstel vastgezet.



Vervanging van de droogboord of vervanging van de rubber elementen van de vloerwabber

Als het rubber vooraan 3 en achteraan 4 van de vloerwabber niet meer perfect droogmaakt, dan moet de droogboord vervangen worden, als de boorden echter geheel versleten zijn, dan moet het rubber vervangen worden.

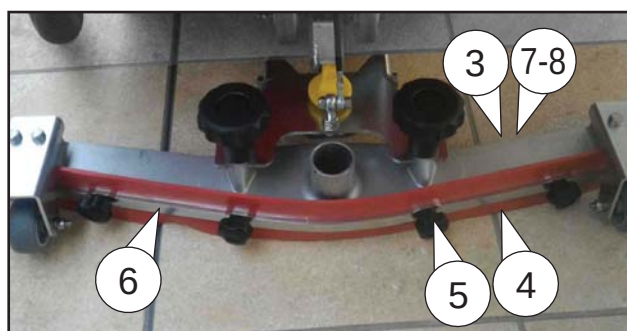
Rubber vooraan

- Til de vloerwabber op met gebruik van de hendel voor het optillen A.
- Demonteer de vloerwabber door de instructies die in het hoofdstuk "voorbereiding van de vloerpoetsmachine - montage van de vloerwabber" staan in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- Verwijder knoppen 5 die strook 6 op het rubber bevestigen houden.
- Verwijder het rubber, draai het om en gebruik een nieuwe boord, vervang het rubber als de 2 boorden geheel versleten zijn.
- Hermonteer het geheel.

Rubber achteraan

Als het rubber achteraan 4 van de vloerwabber niet meer perfect droogmaakt, dan moet de droogboord vervangen worden, als de boorden echter geheel versleten zijn, dan moet het rubber vervangen worden.

- Til de vloerwabber op met gebruik van de hendel voor het optillen A.
- Demonteer de vloerwabber door de instructies die in het hoofdstuk "voorbereiding van de vloerpoetsmachine - montage van de vloerwabber" staan in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- Verwijder knoppen 5 die strook 6 op het rubber bevestigen houden.
- Verwijder de schroeven 7 en strook 8 die het rubber achteraan 3 op zijn plaats houden.
- Verwijder het rubber 3, draai het om en gebruik een nieuwe boord, vervang het rubber als de 4 boorden geheel versleten zijn.
- Hermonteer het geheel.



LADING VAN DE ACCU'S "MET INGEBOUWDE ACCULADER - OP AANVRAAG" (AFB.9)



Opgepast!

Alvorens de accu's te laden "LEES MET AANDACHT HET BOEKJE VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE ACCULADER".

Voor de machines die met een accu gevoed worden mag de elektrische installatie niet onder spanning staan, handel als volgt:

- Onderbreek de rotatie van de borstels en de aanzuiging door op de betreffende knoppen op het startpaneel te drukken.
- Draai de contactschakelaar op stand "0" en verwijder de sleutel.



Opgepast!

Laat de accu's nooit geheel leeg, ook niet als de machine niet gebruikt wordt. Verwijder de opvangtank en voer het laden uit op een overdekte en goed geventileerde plaats.

Gebruik geen open vuur en rook niet in de nabijheid van de accu's. Let op de vloeistof want die is bijtend.

Veroorzaak geen vonken in de nabijheid van de accu's.

De gassen van de accu's zijn explosief, veroorzaak geen kortsluiting, verwissel de polen niet.

De laadstatus van de accu wordt gemeld door de leds 1 op het bedieningspaneel, als de accu begint leeg te raken, nemen de leds de volgende status aan:

Verde= accu's geladen, de bedieningsorganen zijn actief > **Geel**= accu's half geladen, de bedieningsorganen zijn actief > **Rood (brandt vast)**= Accu's leeg, het naar buiten komen van de borstels is gedeactiveerd met als gevolg ook de elektroklep. > **Rood (knippert)**= Accu's leeg, alle bedieningsorganen zijn gedeactiveerd.

Om ze opnieuw te laden moet acculader 2 gebruikt worden.

Sluit stekker 3 van de acculader aan op het elektrische stopcontact, op deze wijze zal de acculader bij iedere inschakeling een check uitvoeren, de leds zullen twee seconden knipperen om de ingestelde parameter (laadcurve) te identificeren (de standaard parameters is "curve 1") en nadat de check klaar is zal de acculader de accu's beginnen te laden waarbij de rode led 4 op de acculader brandt.

De leds 5 duiden op de laadfase:

Rood = begin van de laadfase.

Geel= fase met constante spanning.

Geel/Groen = equalisatiefase.

Groen= Einde van de oplading, de accu is gereed.



Opgepast!

Tijdens de laadfase van de accu's worden de elektrische installatie en bedieningsorganen van de vloerpoetsmachine om veiligheidsredenen buiten werking gesteld.

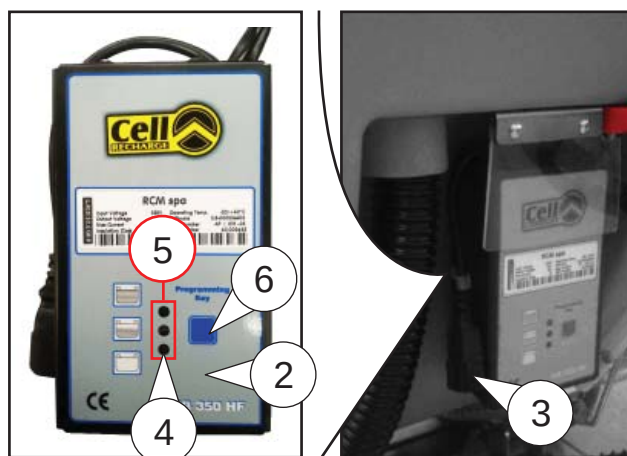


Opgepast!

Als op de vloerpoetsmachine LOOD-, GEL- of AGM-accu's geïnstalleerd zijn, "voer dan de specifieke instellingen uit met knop 6 voor de programmering, die zich op de acculader bevindt, en houdt u aan de specifieke parameters (curven) die in de tabel hiernaast beschreven worden.

Laadparameters (curven)

De standaard programmering van de acculader voorziet vier parameters of laadcurven. Iedere parameter is bestemd voor één enkel type accu (Lood, Gel en AGM) en wordt geïdentificeerd door een combinatie van drie leds, zoals beschreven wordt in de "tabel parameters laadcurven".



Tabel parameters laadcurven

	Knipperende led	Type accu
Curve 1	Groene led	Loodaccu met lage vergassing
Curve 2	Gele led	Gel-accu.
Curve 3	Rode led	AGM-accu
Curve 4	Groene led + Rode led	Loodaccu met hoge vergassing.

Wijziging van de parameters van de ingestelde laadcurve

Volg de volgende procedure om de parameters of de laadcurve te wijzigen:

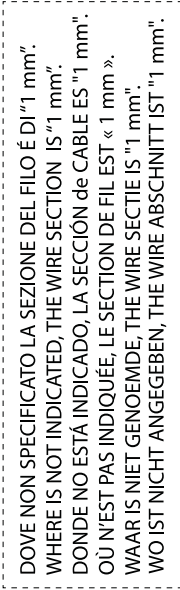
- Druk op knop 6 terwijl de stekker "NIET" naar binnen gestoken is en houd de knop ingedrukt.
- Steek de voedingsstekker naar binnen zonder de knop los te laten, wacht tot de knipperende led of de leds op de acculader ophouden met knipperen en vast blijven branden.
- Om de parameter van de laadcurve, die bij de inschakeling geïdentificeerd werd, te veranderen drukt u herhaaldelijk op knop 6, en laat u die weer los, om naar de volgende parameter (curve) over te gaan en die te selecteren.
- Trek de stekker uit het stopcontact, wacht tot de leds uitgaan en steek de stekker weer naar binnen.
- Vanaf de volgende inschakeling zal de acculader steeds van start gaan met de geselecteerde parameter (curve).



Opgepast!

Om de aangesloten accu's niet te beschadigen, moet de parameter (curve) geselecteerd worden die bij het type accu hoort door de aanwijzingen te volgen die in bovenstaande tabel staan.

ELEKTRISCH SCHEMA "VERSIE ACCU - ZONDER TRACTIE (AFB.10)



Beschrijving elektrisch schema (Afb.10)

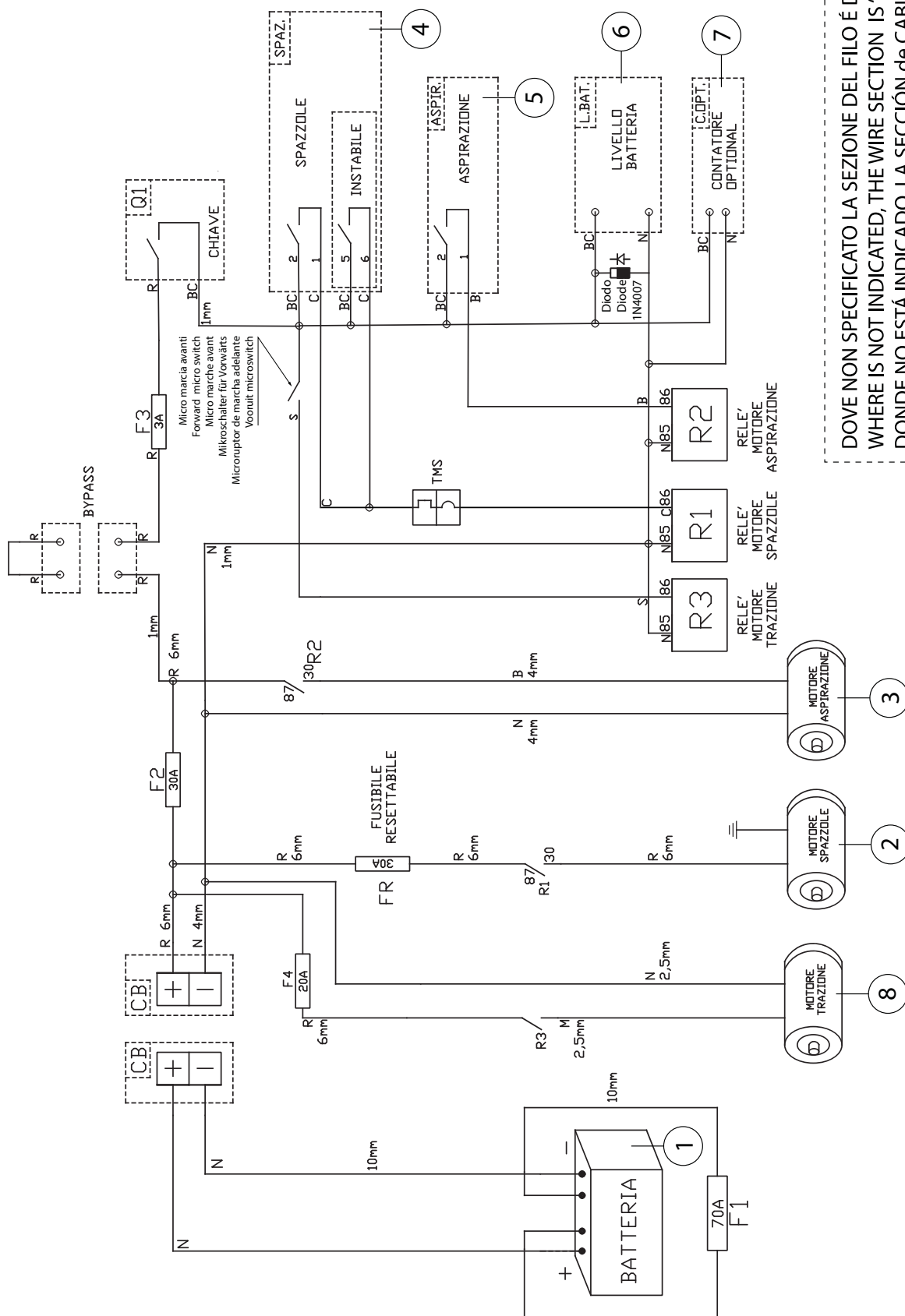
- 1. Accu's
- 2. Motor borstel
- 3. Aanzuigmotor
- 4. Knop bediening borstel
- 5. Knop bediening aanzuiging
- 6. Indicator status laadniveau van de accu
- 7. Urenteller (op aanvraag)
- F1. Zekering 70 voor accu's
- F2. Zekering 30A voor aanzuigmotor
- F3. Hoofdzekering 3A
- FR. Resetbare zekering 30A voor motor borstels
- Q1. Startschakelaar met sleutel
- R1. Relais motor borstels
- R2. Relais aanzuigmotor
- TMS. Thermische Beveiliging

Kleur kabels

- (A) Lichtblauw
- (B) Wit
- (C) Oranje
- (G) Geel
- (H) Grijs
- (L) Blauw
- (M) Bruin
- (N) Zwart
- (R) Rood
- (S) Roze
- (V) Groen
- (Z) Paars

Voorbeeld van decodering kleur: AB = Lichtblauw/Wit

ELEKTRISCH SCHEMA "VERSIE ACCU - MET TRACTIE (AFB.11)



DOVE NON SPECIFICATO LA SEZIONE DEL FILO É DI "1 mm".
 WHERE IS NOT INDICATED, THE WIRE SECTION IS "1 mm".
 DONDE NO ESTÁ INDICADO, LA SECCIÓN DE CABLE ES "1 mm".
 OÙ N'EST PAS INDIQUÉE, LE SECTION DE FIL EST « 1 mm ».
 WAAR IS NIET GENOEMDE, THE WIRE SECTIE IS "1 mm".
 WO IST NICHT ANGEZEIGT, THE WIRE ABSCHNITT IST "1 mm".

Beschrijving elektrisch schema (Afb.11)

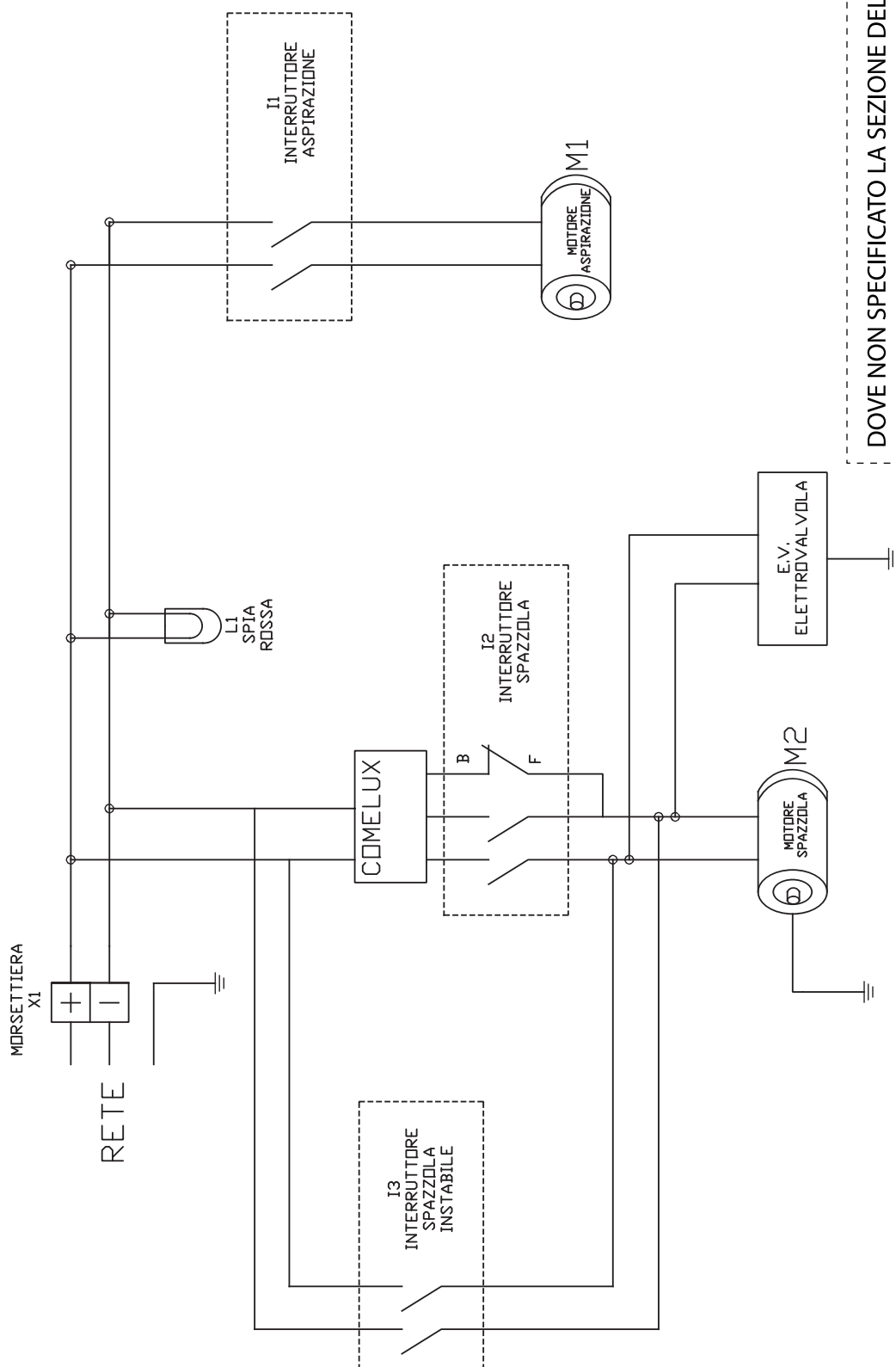
- 1. Accu's
- 2. Motor borstel
- 3. Aanzuigmotor
- 4. Knop bediening borstel
- 5. Knop bediening aanzuiging
- 6. Indicator status laadniveau van de accu
- 7. Urenteller (op aanvraag)
- 8. Tractiemotor
- F1. Zekering 70 voor accu's
- F2. Zekering 30A voor aanzuigmotor
- F3. Hoofdzekering 3A
- F4. Zekering 20A voor tractiemotor
- FR. Resetbare zekering 30A voor motor borstels
- Q1. Startschakelaar met sleutel
- R1. Relais motor borstels
- R2. Relais aanzuigmotor
- R3. Relais tractiemotor
- TMS. Thermische Beveiliging

Kleur kabels

- (A) Lichtblauw
- (B) Wit
- (C) Oranje
- (G) Geel
- (H) Grijs
- (L) Blauw
- (M) Bruin
- (N) Zwart
- (R) Rood
- (S) Roze
- (V) Groen
- (Z) Paars

Voorbeeld van decodering kleur: AB = Lichtblauw/Wit

ELEKTRISCH SCHEMA "VERSIE MET KABEL 230 V.AC." (AFB.12)



DOVE NON SPECIFICATO LA SEZIONE DEL FILO É DI "1 mm".
 WHERE IS NOT INDICATED, THE WIRE SECTION IS "1 mm".
 DONDE NO ESTÁ INDICADO, LA SECCIÓN DE CABLE ES "1 mm".
 OÙ N'EST PAS INDIQUÉE, LE SECTION DE FIL EST « 1 mm ».
 WAAR IS NIET GENOEMDE, THE WIRE SECTIE IS "1 mm".
 WO IST NICHT ANGEZEIGT, THE WIRE ABSCHNITT IST "1 mm".

beschrijving installatie (Afb.12)

- (I1) schakelaar aanzuiging
- (I2) schakelaar borstel
- (I3) Drukknop om borstel aan te haken
- (L1) controlelampje (rood) voeding
- (M1) aanzuigmotor
- (M2) borstelmotor
- (E.V.) elektroklep
- (X1) klemmenstrook

Legende kleuren

- (A) Lichtblauw
- (B) Wit
- (C) Oranje
- (G) Geel
- (H) Grijs
- (L) Blauw
- (M) Bruin
- (N) Zwart
- (R) Rood
- (S) Roze
- (V) Groen
- (Z) Paars

ONDERHOUDS- EN CONTROLEPROGRAMMA



Opgepast!

Laat gespecialiseerd personeel onderhoud, revisie of reparaties uitvoeren, of wendt u tot een erkende werkplaats.

PROGRAMMA		UIT TE VOEREN OM HET AANTAL UREN...			
		8	40	150	500
1	CONTROLE ACCUVLOEISTOF	X			
2	CONTROLE SLIJTAGE KOOLBORSTELS AANZUIGMOTOR			X	
3	CONTROLE SLIJTAGE KOOLBORSTELS BORSTELMOTOR				X
4	REINIG FILTER EN OPVANGTANK	X			
5	VERWIJDER AANSLAG EN ONZUIVERHEDEN UIT AFVOERSLANG	X			
6	CONTROLEER SLIJTAGE VAN RUBBER ELEMENTEN VAN VLOERZWABBER, DE CONTACTRANDEN MOETEN INTACT ZIJN, VERVANG ZE ANDERS	X			
7	CONTROLEER SLIJTAGE VAN DE BORSTEL		X		
8	VERVANG DE BORSTEL			X	

DEFECTEN OPSPOREN

Defect	Oorzaak	Oplossing
De machine start niet	De accu's zijn leeg	Controleer het oplaadniveau en laad de accu's indien nodig op
	Accu's niet aangesloten	Sluit de accu's aan (volgens afbeelding aansluiting accu's)
	Elektrische kabel 230V.AC afgesloten (voor machines die met wisselstroom gevoed worden)	Sluit de kabel aan op het elektriciteitsnet.
	Hoofdzekering 3A doorgebrand (zie elektrisch schema - versie accu met/zonder tractie)	Controleer de zekeringen en vervang ze indien nodig
	De sleutel van de contactschakelaar is niet op stand "1" gedraaid	Draai de sleutel op die stand
De vloerzwabber droogt de vloer niet perfect.	Aanzuigslang op vloerzwabber losgemaakt	Sluit de slang opnieuw aan
	Aanzuigslang verstopt	Demonteer de slang en reinig hem
	Er zit een vreemd voorwerp vast in de vloerzwabber.	Verwijder het vreemde voorwerp
	Verlies van de aanzuiging	Verhelp dit
	Pakkingen voor slang en aanzuigmotor onder de opvang-tank zijn beschadigd	Vervang de pakking/en
	Rubbers van de vloerzwabber versleten	Keer de rubbers om of vervang ze
De vloerpoetsmachine sproeit water ter hoogte van de voegen tussen de tegels.	De vloerzwabber is niet correct gemonteerd en afgesteld	Monteer de vloerzwabber correct en stel hem af (zie "voorbereiding van de vloerpoetsmachine - montage en/of afstelling van de vloerzwabber")
De reinigingsoplossing komt niet of in geringe mate op de borstels omlaag.	De slang voor de passage van het water op de borstel is verstopt	Reinig de slang
	(Indien aanwezig) Elektroklep defect of vuil	Reinig en/of vervang de elektroklep
	Filter verstopt of defect	Reinig het filter of vervang het
De machine reinigt niet goed.	Borstel volledig versleten	Vervangen
	Reinigingsoplossing niet geschikt	Vervang de reinigingsoplossing
	Borstel niet geschikt voor het type vloer	Gebruik het geschikte type borstels
	Hoge werksnelheid	Snelheid minderen
De aanzuigmotor start niet.	Accu's niet aangesloten	Sluit de accu's aan
	Koolborstels aanzuigmotor versleten	Controleren en/of vervangen
	Aanzuigmotor niet aangesloten of beschadigd	Controleer de aansluiting of vervang de motor
	Zekering 30A aanzuiging doorgebrand (zie elektrisch schema - versie accu met/zonder tractie)	Controleer de zekeringen en vervang ze indien nodig
De borstel draait niet	Accu's niet aangesloten	Sluit de accu's aan
	Koolborstels motor versleten	Controleren en/of vervangen
	Motor niet aangesloten of beschadigd	Controleer de aansluiting of vervang de motor

INFORMATIE BETREFFENDE DE VEILIGHEID



Reiniging:

Tijdens de handelingen om de machine te reinigen en te spoelen, moeten agressieve, zure, enz. schoonmaakproducten met grote omzichtigheid worden gebruikt.

Houdt u aan de instructies van de fabrikant van het schoonmaakproduct en draag indien nodig beschermende uitrusting (werkpak, handschoenen, bril, enz.).

Zie EG-richtlijnen dienaangaande.

Explosieve atmosfeer:

De machine is niet gebouwd om te werken in omgevingen waar de mogelijkheid bestaat dat explosieve gassen, stof of dampen aanwezig zijn. Het is bijgevolg VERBODEN om de machine in een explosieve atmosfeer te gebruiken.

Verwijdering van schadelijke stoffen:

Om het opgevangen materiaal en het opgebruikte materiaal zoals lege accu's, enz. te verwijderen, dient u zich aan de geldende wetten inzake verwijdering en zuivering te houden.

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS

(voor producten van het "PROFESSIONELE" TYPE)



■ In de zin van art. 13 van Wetsbesluit nr. 151 van 25 juli 2005 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, alsmede de verwijdering van afval.

Het symbool van de doorkruiste afvalbak dat op de apparatuur of op de verpakking staat geeft aan dat het product aan het einde van diens nuttige levensduur afzonderlijk van ander afval ingezameld moet worden.

De gescheiden afvalinzameling van deze apparatuur, aan het einde van de levensduur ervan, wordt door de producent georganiseerd en beheerd. De gebruiker die deze apparatuur wilt afdanken, moet dus contact opnemen met de producent en het systeem volgen dat de producent gebruikt om de afzonderlijke inzameling van de afgedankte apparatuur mogelijk te maken.

De adequate gescheiden inzameling, die tot doel heeft de afgedankte apparatuur vervolgens te recyclen, te behandelen en te verwerken op een wijze die compatibel is met het milieu, draagt bij aan het vermijden van mogelijke negatieve effecten voor het milieu en de gezondheid en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.



Het misbruik bij de verwijdering van het product door de eigenaar heeft administratieve sancties tot gevolg waarnaar verwezen wordt in Wetsbesluit nr.22 /1997 (artikel 50 en daaropvolgende artikelen van Wetsbesluit nr.22/1979).